

Número
10
céntimos

LA UNIÓN

Se publica
los
JUEVES

SEMANARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre. Resto de España 5 pesetas año. Extranjero 7'50 pesetas año.

AÑO XXV

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle Mayor, 32

JACA 10 de Septiembre de 1931

FRANQUEO
CONCERTADO

Toda la correspondencia a
nuestro Administrador

NÚM. 1.306



La Señora

DOÑA JUANA GASTON DE RIPA

FALLECIO EL DIA 4 DE SEPTIEMBRE DE 1931

RECIBIDOS LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Sus apenados esposo D. Francisco Ripa; hijos Blanca y Luis; hermano D. Pascual Gastón; madre política doña Juana Aznar; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia

ANOTADO

TIENEN el sentimiento de comunicar a todos sus amigos y relacionados tan sensible pérdida, y les ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada, favor que les agradecerán.

JACA, SEPTIEMBRE DE 1931.

Los Excelentísimos Señores Obispos de Jaca y Huesca han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EL DISCURSO DE D. JOSE ORTEGA Y GASSET

En los pocos días dedicados por las Cortes al proyecto de Constitución han sido pronunciados varios discursos importantes y algunos magníficos. Por ejemplo, los de don Fernando de los Rios y D. José Ortega y Gasset. Hasta ahora—salvo nosotros—, la prensa se ha limitado a la simple reproducción tipográfica, sin otra aportación de su cosecha que algún superlativo trivial. En cambio, se ha subrayado con toda complacencia, como si fuera cosa de suma significación, el menor traspie o error cometido por la Cámara. Este afán de buscar las máculas con lupa, olvidando las grandes líneas generales que perfilan la obra de las Cortes, es indicio de intención malevolente y ruindad de espíritu; por lo menos, de grave desatención y negligencia. Creemos que el deber de la prensa en estos momentos consiste en prolongar, más allá de un día, las concepciones del Estado que se exponen en las Cámaras y trabajar, día tras día, la opinión pública con el instrumento de esas nuevas ideas hasta dejar la tierra completamente saturada de idealidad. Pero hasta ahora van cayendo las ideas como piedras en pozo sin agua: se oye el golpe seco y ahí acaba su repercusión. Inmediatamente un suceso, un hecho y en seguida otros más que lo sepultan. Y así no hay respiro, porque la idea es el respiro del hombre entre la materialidad bruta de los hechos.

Hay en el discurso de D. José Ortega y Gasset el dibujo de una nueva estructura del Estado español, concretamente del Estado español, que es, en síntesis, un autonomismo regional pleno, completo, por principio, y no parcial, insuficiente y derivado de una transacción, como el del proyecto constitucional. Según el Sr. Ortega y Gasset, la Constitución no debe simplemente dejar abierta la posibilidad para que una región, si quiere, se acoja a un régimen autonómico, sino que, desde luego, la Constitución debe dividir a España en regiones autónomas. En suma, no se trata de que unas regiones dispongan de sí mismas por razón de su pasado, de sus características lingüísticas y etnográficas, sino de que el mismo Estado lance a las regiones a una vida propia, las obligue a vivir por sí mismas, porque eso redundará, en definitiva, en beneficio del propio Estado, del conjunto de la Nación. ¿Qué ha sido, en efecto, la historia española más que el resultado de la inercia provinciana? La base del autonomismo regional no está en los títulos del pasado, sino en su servicio para el porvenir, en que es útil para poner en actividad lo que hoy está quieto e inerte. Si se ha esbozado algún movimiento renovador, éste ha consistido casi siempre en una sublección de la vida local, de los intereses locales contra el Estado; aprovechemos, entonces, la corriente, dilatemos el localismo, a ocuparse de más cuestiones públicas, de cuestiones más públicas como el Sr. Ortega y Gasset dice en su reciente libro «La redención de las provincias», en donde expone con amplitud su idea del nuevo Estado español—, a apasionarse por ellas. Partamos de lo que siente intensamente para extender su sentimiento más allá de los límites pueblerinos y locales. «Créese una anatomía pública tal que agarre a ese hombre por esas sus afectivas preocupaciones, y luego, en virtud de su propio mecanismo, le obligue a complicarse con otros hombres en afanes un poco más amplios, a luchar y apasionarse, a alistarse en grupos militantes, a acometer empresas, a exigir y ser responsable.» Es tal vez un defecto que el español sienta tan poco lo nacional y casi exclusivamente lo local, pero para eso están los aparatos ortopédicos que, precisamente, toman de apoyo la realidad defectuosa para enderezar el órgano torcido o multiplicar el manco. Por eso mismo, pa-

ra que la gran institución nacional, el Parlamento, sea verdaderamente nacional, es preciso descargarla del peso y la presión de los intereses locales y comarcanos que, en los anteriores, venían a ser lo supremo y determinante. El Sr. Ortega propugna a este fin un Parlamento central dedicado únicamente a los grandes problemas de la Nación y, aparte, asambleas en que las regiones discutan las cuestiones exclusivas de la comarca. Entonces, dividida España en regiones, «ya no será la España una quien se encuentre frente a frente de dos o tres regiones indóciles, sino que serán las regiones entre sí quienes se enfrenten, pudiendo de esta suerte cernirse majestuoso sobre sus diferencias el Poder nacional, integral, estatal y único soberano». Trata el Sr. Ortega y Gasset, pues, de crear un equilibrio dinámico, vivo—no un equilibrio muerto—, en que los órganos, en plena actividad y precisamente gracias a ésta, se compensen y frenen entre sí, sin necesidad de crear frenos especiales que en la anterior estructura de nuestro Estado—toda frenos para una nación propicia a la quietud—eran mayores que las ruedas.

Para nosotros, este discurso del señor Ortega y Gasset—como toda su obra política—encarna el punto de vista nacional. El autonomismo regional es plausible, no porque se acomode mejor a la vida de ciertas regiones, sino porque rinde servicio a la Nación en su totalidad. Por eso ha señalado los defectos del proyecto que tenderían al desequilibrio, al particularismo, a la desigualdad de unas regiones sobre otras. Volviendo al revés un argumento muy usado en favor del regionalismo, cree el Sr. Ortega y Gasset que la autonomía regional debe ser para las regiones tachadas de incapaces, porque es el modo de hacerlas capaces, de lanzarlas a las aguas de su propia responsabilidad. Tal como está el Estatuto, España se dividiría en una España privilegiada y en una menos privilegiada, en una España activa y otra quieta, en una España centrípeta y una España centrífuga; no habría modo de establecer el equilibrio, la unidad. En cambio, mediante la división de toda España en regiones autónomas, surgiría espontáneamente la unidad, el equilibrio, por virtud de la propia dinámica y actividad. Es, pues, el proyecto del Sr. Ortega una eliminación de los peligros de regionalismos y nacionalismos mediante la acentuación y extensión del principio, convirtiéndole en un principio nacional.

Esta concepción del Estado español es, a nuestro juicio, sumamente fecunda. Comprendemos muy bien el silencio meditativo de la Cámara durante el trascurso de la oración. La idea, cuando es fecunda, se reviste de caracteres de brevedad y concentración, como grano de semilla que sólo después fructifica. Esperamos que en la última profundidad del espíritu de los diputados constituyentes germine y se desarrolle esta siembra de ideas realizada ayer en la Cámara por D. José Ortega y Gasset, el político «nacional».

De «Crisol».



RUMOR ABSURDO

Es muy lamentable este estado de inquietud, que los profesionales del alarmismo se empeñan en crear en nuestra ciudad, mejor dicho en España entera, puesto que en definitiva de lo que se trata es de mantener una constante ofensiva contra el Gobierno.

Contra ello debe reaccionar la conciencia ciudadana y con actos viriles de asistencia al régimen republicano, rechazar todo infundio y si existiera, ahogar con energía todo intento de perturbación del orden.

Cuando sofocados y en camino de la normalidad, los lamentables sucesos de Zaragoza y Barcelona, había por ello y por lo que su rápida y acertada solución supone, motivos de satisfacción nacional, una vez más los decididos a no dejarnos vivir un solo día de paz, lanzan a la voracidad pública, graves rumores sobre sucesos graves también, que tenían en Jaca su iniciación y planeamiento. Cundió tan rápida la alarma que desde las primeras horas del sábado desde Zaragoza y Madrid, llamaban insistentemente por teléfono, periodistas y particulares inquiriendo noticias de la grave situación de Jaca. Y estas fueron las primeras y únicas noticias que en Jaca tuvimos. Las que nos dieron de fuera causándonos asombro y perplejidad, toda vez que aquí vivíamos nuestra vida tranquila y de trabajo, entregados a nuestros afanes progresivos y planeando mejoras que pueden ser y serán altamente beneficiosas para Jaca.

Es muy doloroso lo que ocurre. Bulos de esta magnitud, acogidos y creídos donde no nos conocen y aun donde tienen el deber sagrado de conocerlos, tienen que repercutir en la economía local, causándonos daños, que pueden dar al traste con toda nuestra nombradía y preclara historia.

No sabemos—creemos que no—existiera algún peligro para la ciudad; es tan absurdo y fuera de tino cuanto por la prensa ha rodado y por esos mundos de Dios se propaló, que mueve a indignación y a dolor por cuanto significa de desconocimiento de esta ciudad que sabría, en cualquier caso, hacer gala de sus deberes cívicos y de ciudadanía.

Pensar que aquí pudiera tener ambiente, la más ligera manifestación antirrepublicana de cualquier extremismo, es inferir a Jaca una grave ofensa. Tiene Jaca méritos contraídos con el Régimen actual que a él la ligan de manera sólida y con garantías firmes. Y el actual Gobierno reconociéndolo así y en gesto de justicia para nosotros, concedió el título de «Ciudad ejemplar» del que todos y cada uno de los ciudadanos queremos ser guardadores. Por eso el Ayuntamiento, y los Presidentes de los Centros Políticos, interpretando el sentir de la ciudad se reunieron el martes en asamblea y cambiaron impresiones sobre el momento actual. Condenaron unánimemente la especie

propalada, se hicieron fervientes votos de adhesión al Gobierno de la República y se acordó dirigir al Presidente un telegrama que reflejara el estado de la opinión jaquesa.

El telegrama se cursó inmediatamente y está redactado en estos términos:

Presidente Gobierno República

Ayuntamiento y Presidentes centros políticos Radical, Socialista y Radical Socialista protestan enérgicamente campaña alarmante supuesto complot revolucionario Jaca, que reitera fervientes votos incondicional adhesión a la República y Gobierno. Alcalde ej. Julian Mur.

El Jefe del Gobierno ha contestado al anterior despacho con éste que a continuación copiamos y que se recibió ayer tarde:

Presidente Gobierno República Española

A Julian Mur, Alcalde. Recibido telegrama agradezco entusiasta adhesión Gobierno siguiendo historia republicana esa ciudad.

Se cursó otro telegrama a la Asociación de la Prensa de Madrid, redactado en parecidos términos al del Gobierno y protestando de los rumores tan fácilmente acogidos.

Otro de los acuerdos fué el de enviar al diputado don Pío Díaz, para que lo presente a las altas esferas, un escrito enérgico de protesta y en el que además se determina, con claridad, el alto espíritu que a la ciudad anima con respecto al régimen republicano.

Dice textualmente el documento de referencia:

Excelentísimo Señor:

Los que suscriben Alcalde Presidente y Concejales del Ayuntamiento, y Presidentes de los Centros políticos Radical, Socialista y Radical Socialista de la MUY EJEMPLAR CIUDAD DE JACA, a V. E., respetuosamente, tienen el honor de exponer:

Que los firmes ideales republicanos de este vecindario tan sobradamente conocidos por su anticipada exteriorización, no pueden en modo alguno ponerse en duda por la burda campaña alarmista tramada recientemente con evidente perjuicio de la población. La sorpresa con que al principio se recibieron las noticias de hechos fantásticos acaecidos en Jaca, se ha trocado después en asombro al leer el suceso con prolijidad de detalles en la prensa periódica, a pesar de haber sido desmentido por las Autoridades de todos los órdenes.

La ciudad de Jaca, que ha merecido del Gobierno que V. E. dignísimamente preside, el título que orgullosa se muestra en ostentarlo, no ha de silenciar esa campaña a pesar de lo antes expuesto; pues aun no dudando de su hidalguía, viene obligada a protestar y protesta enérgicamente de ese proceder de sus pocos enemigos, que lo son también de la República, y se complace en hacer constar ante Vuestra Excelencia no ha decaído su inquebrantable lealtad al nuevo régimen instaurado en España, y que todos debemos apoyar.

A ello conduce el presente escrito Excelentísimo Señor, que los firmantes interpretando el general sentir del vecindario tienen la honra de elevar a V. E. para confirmarle no han existido los hechos imputados a esta ciudad y reiterarle el más sincero testimonio de amor a la República y de incondicional adhesión al Gobierno tan sabiamente presidido por Vuestra Excelencia.

Jaca 9 de Septiembre de 1931

Excmo Sr. Presidente del Gobierno de la República Española.

MADRID

Dr. A. Freudenthal Portas

MEDICINA - CIRUJIA

AYUDANTE DE LOS HOSPITALES DE ZARAGOZA, BARCELONA, DAWOS (Suiza). — RAYOS X.—ELECTRICIDAD MÉDICA

SE ADMITEN IGUALS DENTRO Y FUERA DE LA CAPITAL

Consulta de 11 a 1. Tarde de 5 a 7

CALLE GARCIA HERNANDEZ (CASA VILLACAMPA 1.ER PISO)



Todas las misas que el jueves próximo, día 17, se celebren en todas las iglesias de esta ciudad, serán aplicadas por el alma de la señora

Doña María del Rosario Sánchez - Cruzat López

DE BOVIO

QUE FALLECIÓ EN IGUAL FECHA DE 1930

R. I. P.

Sus apenados viudo, hija, padre político, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al recordar a sus amigos y relacionados tan luctuosa fecha, les suplican una oración por el alma de la finada y la asistencia a alguna de dichas misas por cuyos favores quedarán muy reconocidos.

JACA, SEPTIEMBRE DE 1931

Encontramos muy acertada la actuación municipal y el apoyo que a ella han prestado los elementos directivos de los partidos políticos. No ha de faltarles el apoyo moral de todos los ciudadanos y si se consigue la formación de una guardia cívica como se proyecta para vigilar y velar por el buen nombre de la ciudad, es seguro que todas las clases sociales quedarán en ella un puesto de honor pues a todos interesa por igual, nuestro crédito y nuestra prosperidad.

La referencia oficial sobre los supuestos sucesos es ecuaníme y además como era de esperar una condenación enérgica para cuantos se entretienen en la invención de tales absurdos.

El señor Maura ha dicho a los periodistas:

—No ocurre nada importante en ninguna parte. Ni en Jaca, ni en Barcelona, ni en ningún sitio.

Desde las siete de la mañana empezaron a molestarnos con esos rumores. ¡Una sublevación o un levantamiento en regla! ¡Qué absurdo! Los que imaginan que esto es posible acusan una supina ignorancia de la autoridad de este Gobierno y de la inquebrantable fidelidad al régimen de las fuerzas civiles y militares que le asisten, que son la totalidad de las fuerzas armadas nacionales.

Sin que se concediera la menor importancia a todo ello, y únicamente como prueba palmaria de la previsión y cautela con que tenemos dispuestos todos los elementos—previsiones que hacen imposibles hasta las locuras—, salió un tren militar de Zaragoza para Jaca, encontrando aquello en la normalidad más absoluta y en el mejor espíritu a todos, militares y paisanos. Por igual motivo fué detenido esta mañana en su domicilio el capitán Sánchez Rexach. Pero, repito, ni allí pasa ni puede pasar nada.

Más delicada era la situación en algunas provincias andaluzas, y tampoco ocurre nada importante. El movimiento que de Zaragoza pasó a Barcelona y ahora esta extinguiéndose allí había de comunicarse al Sur, especialmente a Sevilla, Córdoba y Jaén. Por fortuna, no se pro paga ante el fracaso rotundo de lo de Barcelona y acaso también ante las precauciones adoptadas por aquellos gobernadores. Porque de haber sucedido algo, créame usted que hubiera encontrado la adecuada respuesta. ¡No nos cogerán desprevenidos en ningún lado!

—¿...?

—¡Cómo voy a ocultar mi sentimiento! Lo ocurrido en Barcelona es altamente aleccionador, sin duda. Evidencia hasta la saciedad lo que puede esperarse de ciertos elementos y de ciertos métodos. Y aun lamentando— como no lamentan los inductores— las víctimas caídas, hay que procurar extraer animosamente las claras enseñanzas que del caso se desprenden.

—¿...?

—Ni una palabra más. Soy optimista, como usted sabe. Cada día veo más despejado nuestro camino en lo que afecta al orden público. De él respondo en abso-

luto, como le dije a usted la última vez que tuvimos una conversación extensa. Entre aquella y ésta, aparte otros conflictos de menor cuantía, tenía que haber estallado este grave movimiento anarcosindicalista por Zaragoza, Barcelona, Sevilla, Córdoba, Jaén... ¡Y ya ve usted a lo que ha quedado reducido y qué fracasó más rotundo han tenido sus promotores!

Se ha querido relacionar con los tan cacareados rumores el movimiento de fuerza que hay estos días en la provincia de Huesca y Zona de Jaca.

El mando militar asegura que ha obedecido única y exclusivamente a la realización de un supuesto táctico, a unas maniobras, que permitieran conocer el grado de instrucción de la tropa y la perfecta organización de las unidades que en los ejercicios han tomado parte. La orden de venir a Jaca la recibió el Teniente Coronel Sr. Olivares a las cuatro de la madrugada del sábado y dos horas más tarde estaba la fuerza en la estación perfectamente equipada para cumplir su misión.

A la una de la tarde hizo su entrada en Jaca, alojándose en el cuartel de los Estudios, y una vez cubiertos los servicios reglamentarios, oficialidad y soldados recorrieron la ciudad dándole animado aspecto.

Se realizó aquella noche una marcha nocturna por el Regimiento núm. 19, hasta el inmediato pueblo de Castiello, probándose una vez más el alto espíritu de los militares.

Deportes

A. D. Jaca, 5 - Stción, estudiantes, 2

Partido de verano

Los encuentros en los meses del estío han tenido siempre un matiz de poca seriedad; hasta el mismo Madrid, en su excursión europea, parece que en ocasiones tomó la cosa a broma. El domingo fué así en el campo del Jaca. Retraso del comienzo, público paciente y chungón, chiste malo, bronca absurda al árbitro, en fin, seguir la tradición. Ni una novedad tras un año de ausencia. Pero yo creí ver en la uniformidad local, una aparición agradable:

La nueva generación

En 10 años de historia, se ha nutrido el once jaqués de tres generaciones: la primera y fundadora—casi legendaria— (Cambó, Oliván, Duch, Ventura, Aragüés...) la edad media, que tiene aún brotes valiosísimos en activo (Terrén (F) Casto, Aused, Betrán...) y la moderna, que se está formando y a la que, según los tópicos, pertenece el porvenir (Malle, Abarca Lacasa...)

Yo ví a estos jóvenes en un plano de observador tranquilo, analítico, sin pasión, que no alcancé ante sus antecesores. Y el interés de sus figuras individuales se sobre-

puso al del partido y los tantos. Y me parecieron por ejemplo; Malle, un pegador seguro con cierto toque de balón, con aspiraciones de técnica y tal. Bonet, una máquina con motor de entusiasmo, incansable, rabiosete, revoltoso. Marraco, un tanto estancado, un poco más veterano que los últimos, quizá con juego inadecuado para su puesto del Domingo. Y los demás, sin concretar, porque en hora y media no se graban todos con un sello peculiar, con enorme fibra de entusiasmo, valentía, juventud. Lacasa, Abarca, etc.

A esta serie de hombres nuevos le daría carácter un elemento instructivo, con condiciones superiores a la voluntad y al deseo de vencer; algo así como ha sido y es Betrán en la generación pasada. Si Bueno tomase el juego en serio podría ser ese elemento destacado.

Un despierto interés de espectador me llena para los partidos venideros; el de considerar más de cerca a los individuos de esta corriente juvenil que ha de ser la savia renovadora de las filas rojas y que sin duda ha constituido ya el excitante del equipo en la pasada campaña triunfal, caracterizada, según los informes oídos, por esa nota de decisión, de ponerlo todo en la lucha de que han dado prueba los jugadores de la Agrupación.

Conclusión

Seguramente no he dicho absolutamente nada nuevo; y además no he hablado del partido. Pero convengan Vds. en que aquello no valió la pena. Y que es natural buscar sobre lo incidental y momentáneo, sin interés en el caso que nos ocupa, la significación de unos elementos representativos en este caso de un fenómeno de importancia: una nueva época en el fútbol local.

Una omisión

Involuntaria y lamentada por su autor: el compañero L. Gante olvidó en el cuadro de campeones, que seguía a su reseña última, 2 nombres, participantes en el honor de la victoria: Navarro y Rubio. No conozco a este y celebraría que posea la magia futbolera de Gaspar el ex madrileño, sin los desplantes turísticos de este. Del primero Navarro certifico que es de los que se baten el cobre por el once; y no olvidó sus actuaciones de furia y sus disparos con el gatillo de la puntera. Que conste.

M.

De la Alcaldía

Don Martín Molinero ha visitado al alcalde para protestar epérgicamente del rumor que le decía complicado en supuestos sucesos extremistas de que se habló estos últimos días. El Sr. Molinero no está afiliado a ningún partido extremo y sólo desea que se le deje trabajar tranquilamente. Así lo dijo al alcalde.

Pérdida de una perra de raza grande, que se extravió el martes. Se ruega su entrega en la calle del Toro, 5.—Jaca 1.—C

Gacetillas

El día 4 último falleció la distinguida y bondadosa señora Doña Juana Gastón de Ripa. Pertinaz dolencia se cebó en su organismo joven y robusto y la ha llevado al sepulcro en plena juventud, sumiendo en hondo duelo a una familia feliz. Esposa amatísima, madre cariñosa y abnegada dedicó su vida a hacer la felicidad de los suyos, rodeándolos de toda suerte de cuidados y atenciones.

Dama de acrisoladas virtudes y de fino y cariñoso trato, era en la ciudad muy querida de todos y su muerte ha sido sinceramente sentida. En Huesca, donde ha residido por razones del cargo de su esposo D. Francisco Ripa, Secretario del Gobierno Civil, Juanita Gastón era muy considerada y toda la sociedad oscense la distinguía con su amistad y atenciones. Por eso también en la capital ha causado gran sentimiento su muerte y reciben de ello sus familiares expresivos testimonios.

Quédeles a su esposo nuestro querido amigo señor Ripa, hijos, hermano Don Pascual Gastón, madre política y demás familia en su intenso dolor el consuelo de que Dios premiará las virtudes de la finada y que en estos momentos de amargo desconsuelo les acompañan sus amistades todas como quedó bien patente y demostrado en los funerales y sufragios celebrados por su alma en la catedral.

Descanse en paz.

Parece ser que por una alta autoridad regional se acaricia la idea de celebrar en Jaca una gran fiesta, un acto importante que ponga de manifiesto, una vez más, la compenetración que existe entre el Ejército y el pueblo. La idea nos parece acertada y seguramente de realizarse alcanzará éxito brillante.

Hoy debe llegar a esta ciudad la subcomisión encargada de depurar responsabilidades por los sucesos de Diciembre.

La casa «Ediciones Gráficas» de Barcelona, especializada en la confección de Guías, está preparando actualmente la de «Lérida-Huesca y el Pirineo Central» comprendiendo las bellas ciudades francesas de Pau y Bagnères de Luchón.

Impresa sobre papel couché, con magníficas fotografías, mapas, itinerarios, etc. etc. constituirá un elemento práctico de propaganda de las bellezas de estas dos Provincias tan ricas en paisajes, costumbres, monumentos y en sus magníficas excursiones. Dicha Guía será repartida profusamente, habiendo merecido el apoyo moral y material de la Banca, Hoteles, Garages, Comercio, etc. y de los principales Ayuntamientos y Entidades de Turismo de las dos Provincias.

Felicitemos a la Empresa por su iniciativa al propagar nuestras bellezas.

Se arrienda una habitación bien soleada, (San Nicolás, 6) con una parcela para huerto, situada cerca del portal de San Pedro. Informes: San Nicolás, 6, Jaca.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 32—Jaca

Venta de Casa

Se vende la primera casa del lado derecho del paseo de F. Galán, próxima a la carretera de Zaragoza Francia. Informarán en el principal. Toda. de la misma.

Se desea alquilar piso y local para tienda en punto céntrico. Razón en esta imprenta.

Se arriendan casa con habitación y bajos con grandes locales propios para industria Calle Costa 22. Dirigirse a esta imprenta.

Se vende una cama de matrimonio casi nueva. Informes, Costa 16 entlo. dcha.

Huéspedes Se admiten en casa confortable e higiénica, de moderna construcción con cuarto de baño. Trato esmerado. Informes en esta imprenta.

Ama Se ofrece una casada joven, de teche fresca. Criará donde convenga. Dirigirse a Marcelino Castejón en esta imprenta.

Se alquilan varios pisos amueblados y sin amueblar en la calle Costa 16 (antes del Carmen). En el principal de la misma informarán.

LA CATEDRAL DEL PESCADO

LA PORTEÑA

Con envidiable cámara frigorífica y su gran Fábrica de Hielo, únicas en la comarca por sus inmejorables condiciones en que están montadas.

Roman Roldán

Para corresponder a las finas y constantes atenciones recibidas de la numerosa clientela con que cuenta, y con objeto de mejorar la calidad del pescado hace que su camioneta, propiedad, lo transporte en seis horas desde San Sebastián a Jaca, no habiendo quien pueda competir en calidad y condiciones de frescura.

Visítela y se convencerán de sus manifestaciones. Recuerda igualmente que sigue vendiendo el hielo a 0'15 ptas. kilo y si conviene lo sirve a domicilio.

Se reciben encargos para San Sebastián y viceversa.

Echeagaray, 12, JACA

Teléfono 45

Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Reservas . . . 6.100.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Sobremuntana, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista 2 1/2 % anual
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 3/4 % anual
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 4 % anual
Imposiciones a plazo de 1 año 4 1/4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc.

J. Sarasa Marcuello

Pone en conocimiento del público el traslado de su establecimiento y talleres de platería y relojería a la calle del Zocotín núm. 11, pral., casa donde están instalados los Almacenes de Santa Orosia, y a los Sres. Dentistas ofrezco mis servicios para la construcción de toda clase de dentaduras y trabajos en oro.

PENSION ARENAL

Augusto Martínez y Conchita Moneu

CONCEPCION ARENAL, 6, 2ª derecha

Esquina a Gran Vía = Todo Confort = Frente al Palacio de la Música = Precios: estables, 7 y 8 pesetas; viajeros, 10 pesetas.

Teléfono 90708

MADRID

En la Hojalatería de PUEYO Obispo, 9

Encontrará su numerosísima clientela un gran surtido en Calderos de Cobre, Cubos y Baños de Cinc, Coladoras, Bañeras de Cinc para niños y mayores, Chapa inglesa lisa y ondulada para tejados, Chapas de Cinc, Cristales de todas dimensiones, Velones muy antiguos de una a cinco luces, Canales de Cinc muy superior para tejados, Medidas para líquidos, Faroles para carruajes, Armazones para pantallas, Zafras para aceite, y :—:—: todo lo concerniente al ramo de hojalatería :—:—:

MATIAS PUEYO

Obispo, 9 - Jaca

Se vende la casa con jardín y sitio en Jaca, calle de Ramón y Cajal número 4. Razón en el 2.º piso de la misma.

Casa Se vende el número 11 de la Calle de Costa (antes del Carmen). Dirigirse a Enrique Callizo, Mayor, 7 Jaca.

PINTURAS

Papeles Pintados

La casa MAZUQUE ha recibido una importante remesa de papeles pintados procedente de la fábrica I. Leroy de PARIS los cuales están en venta y pueden verse en su tienda, Gil Berges, 8.

Para mayor comodidad del público envía esta casa los muestrarios a domicilio a quien lo solicite, lo mismo dentro que fuera de la población; a la par que da toda clase de explicaciones para su colocación.

Sastrería de

FEDERICO BRETOS

Participa esta Casa a su distinguida clientela y al público en general, su traslado a la calle Mayor número 26, en donde una perfecta instalación le permite atender con prontitud cuantos encargos se le confíen.

FEDERICO BRETOS

MAYOR, 26 - JACA

En esta misma Sastrería se necesita un aprendiz y un medio oficial u oficiala.

Aparato de Radio

Se vende un aparato de radio marca Atwater Kent 60 completamente nuevo y con un precioso mueble por el precio de 100 pesetas; dirigirse al Farmacéutico Militar de esta Plaza.

Hierros viejos y botellas usadas triplicadas se compran. Pez, 1. JACA

Se necesita medio oficial herrero y un aprendiz en el taller mecánico de carruajes de Vda. de J. Garcés. - Jaca. 1-P

Se vende:

Una casa en la Calle la Luna
Una casa en la Plaza Biscós

Informes: Agencia ACTIVITAS.-Mayor, 14 Jaca

SE VENDEN

varios campos de regadío y secano, en términos de Jaca, sitios, el más lejano, a un kilómetro de la población.

Para informes, D. Mariano Pérez Samitier, Abogado, en Jaca.

CASA MAZUQUE

GIL BERGES, 8.-JACA

Pinturas preparadas. Esmaltes. Verde rosa y azul para blanquear. Papeles para decorar habitaciones. Cera para suelos marca ALIP. Tintes para teñir ropa. CALLE DE GIL BERGES, 8.-JACA

RESTAURANT BAR FLOR

CUBIERTOS TODOS LOS DIAS, A 5 PTAS
Servicio especial para bodas y banquetes

LEANDRO LORENZ

Porches Vega Armijo

TELÉFONO, 86

— HUESCA —